

CYNLLUN LLEWYRCH O'R LLECHI FFYNIANT BRO
LLEWYRCH O'R LLECHI LEVELLING UP PROJECT

w

ATODIAD 1 / APPENDIX 1 : MANYLION PROSIECT / PROJECT DETAILS

CYNLLUN LLEWYRCH O'R LLECHI / LLEWYRCH O'R LLECHI PROJECT

Hwb	Cynllun / Project	Crynhodeb o'r cynllun / Summary of project	Corff Arweiniol / Lead Body	Cyfanswm Gwerth Prosiect / Total Project Value	Ymrwymiad Ffyniant Bro / Levelling Up Commitment	Ffynonellau Cydariannu posibl / Possible Match Funding Sources	Ymrwymiad Cyngor Gwynedd / Gwynedd Council commitment
Hwb Dinrowig	Ailddatblygu'r Amgueddfa Lechi / Redevelopment of the National Slate Museum	Gwaith cadwraeth ar y Gilfach Ddu, ailwrpasu gofodau segur, creu gofod addysg ac arddangos ychwanegol / conservation work on the Gilfach Ddu, repurposing redundant spaces, create additional education and exhibition space.	Amgueddfa Cymru	£12,383,000	£6,200,000	Llywodraeth Cymru / Welsh Government	Dim / None
	Gwelliannau Parc Padarn / Parc Padarn Improvements	Gwaith uwchraddio a chreu llwybrau, ailwrpasu adeiladau hanesyddol, creu gofod gwirfoddolwyr, gwella isadeiledd ymwelwyr / upgrading and creating footpaths, repurposing historic buildings, create volunteer space, improve visitor infrastructure	Cyngor Gwynedd	£2,470,918	£1,894,918	Llywodraeth Cymru (Croeso Cymru) / Cyngor Gwynedd / Welsh Government (Visit Wales) / Cyngor Gwynedd	Cyllideb Cyngor Gwynedd eisoes wedi ei neilltuo o gyllideb adrannol / Cyngor Gwynedd funding already secured through departmental funding
Hwb Ogwen	Yr Hen Bost	Galluogi'r ailddatbygiad y cyn adeilad Spar ym Methesda fel canfan dreftadaeth, bwyty, gofod creadigol, unedau busnes a chreu hwb teithio gwyrdd i'r Dyffryn / The redevelopment of the former Spar store at Bethesda as a heritage centre, a restaurant, creative space, business units and creating a green transport hub for the Dyffryn.	Partneriaeth Ogwen	£1,603,000	£1,442,700	Partneriaeth Ogwen (cyllid eu hunain neu trwy sicrhau grantiau) / Partneriaeth Ogwen (own funds or potentially securing grants)	Dim / None
	Llwybr cysylltiol Bethesda a Chwarel Penrhyn / Bethesda to Penrhyn Quarry connecting path	Creu llwybr cerdded a beicio newydd i gysylltu Bethesda ag atyniadau Chwarel Penrhyn / Create a new cycling and walking route to connect Bethesda with the attractions at Penrhyn Quarry	Cyngor Gwynedd / Gwynedd Council	£1,707,568	£1,497,568	Llywodraeth Cymru / Welsh Government	Dim / None
	Neuadd Ogwen	Gwaith gwrth-sŵn (soundproofing) i nenfwd y Neuadd er mwyn cwblhau o ailddatblygu'r adeilad / Soundproofing work to the roof of the Hall in order to complete the redevelopment of the building.	Cwmni Tabernacl	£342,435	£308,192	Cwmni Tabernacl (cyllid eu hunain neu trwy sicrhau grantiau) / Cwmni Tabernacl (own funds or potentially securing grants)	Dim / None
Hwb Ffestiniog	Gwelliannau Canol y Dref	Dod a dau siop canol tref gwag (22 a 23 Church Street) mewn cyflwr gwael yn ol i ddefnydd gan greu unedau busnes, fflatiau a gofod creadigol cymunedol. Sicrhau gwarchod cymeriad hanesyddol y siopau. Cynllun i greu canolfan gymunedol gyda ffocws penodol ar ieuenctid yr ardal, yn ogystal a gofod treftadaeth yn Aelwyd yr Urdd / Bringing two dilapidated, empty shops back into use to create business units, flats and a community creative space. Ensure protection of the buildings historic character. Project to create a community centre with a specific focus on young people, along with a heritage space at the Aelwyd yr Urdd.	Antur Stiniog	£1,250,608	£1,125,547	Antur Stiniog (cyllid eu hunain neu trwy sicrhau grantiau) / Antur Stiniog (own funds or potentially securing grants)	Dim / None

	Llwybr cysylltiol Blaenau Ffestiniog a Chwarel Llechwedd/ <i>Blaenau Ffestiniog to Llechwedd Quarry connecting path</i>	Creu llwybr cerdded a beicio newydd i gysylltu Blaenau Ffestiniog ag atyniadau Chwarel Llechwedd/ <i>Create a new cycling and walking route to connect Blaenau Ffestiniog with the attractions at Llechwedd Quarry</i>	Llywodraeth Cymru / <i>Welsh Government</i>	£2,850,000	£2,550,000	Llywodraeth Cymru / <i>Welsh Government</i>	Dim / <i>None</i>
Gwelliannau Amgylcheddol Canol Trefi a Chadwraeth Strwythurau Hanesyddol a ffioedd rheoli / <i>Town Centre Environmental Improvements and Conservation of Historic Structures and management fees</i>	Angen adnabod cynlluniau unigol / <i>Will identify individual projects</i>	Gwelliannau yn y dair tref(Bethesda, Blaenau Ffestiniog a Llanberis) yn cynnwys celf cyhoeddus, gwaith dehongli, arwyddo, uwchraddio dodrefn stryd. Gwaith cadwraeth i strwythurau hanesyddol yn y dair ardal, yn unol a blaenoriaethau Grwp Cadwraeth STYB/ <i>Improvements in the three town (Bethesda, Blaenau Ffestiniog and Llanberis) including public art, interpretation work, signage, upgrading street furniture. Conservation work to historic structures in the three areas, in line with the priorities of the WHS Conservation Group</i>	Cyngor Gwynedd	£2,865,000	£2,664,999	Cronfa Treftadaeth y Loteri / <i>National Heritage Lottery Fund</i>	Cyngor Gwynedd i gyflwyno cais cyfnod cyflawni i Gronfa Treftadaeth y Loteri / <i>Cyngor Gwynedd to submit an application for the implementation phase to the National Heritage Lottery Fund</i>
Cyllideb Risg / <i>Risk Budget</i>	Cyllideb risg / <i>Risk allowance</i>	Cyllideb wrth gefn i ymateb i unrhyw risgiau / <i>Contingency budget to respond to any risks</i>	Cyngor Gwynedd	£1,273,627	£1,146,265		

£26,746,156

£18,830,189